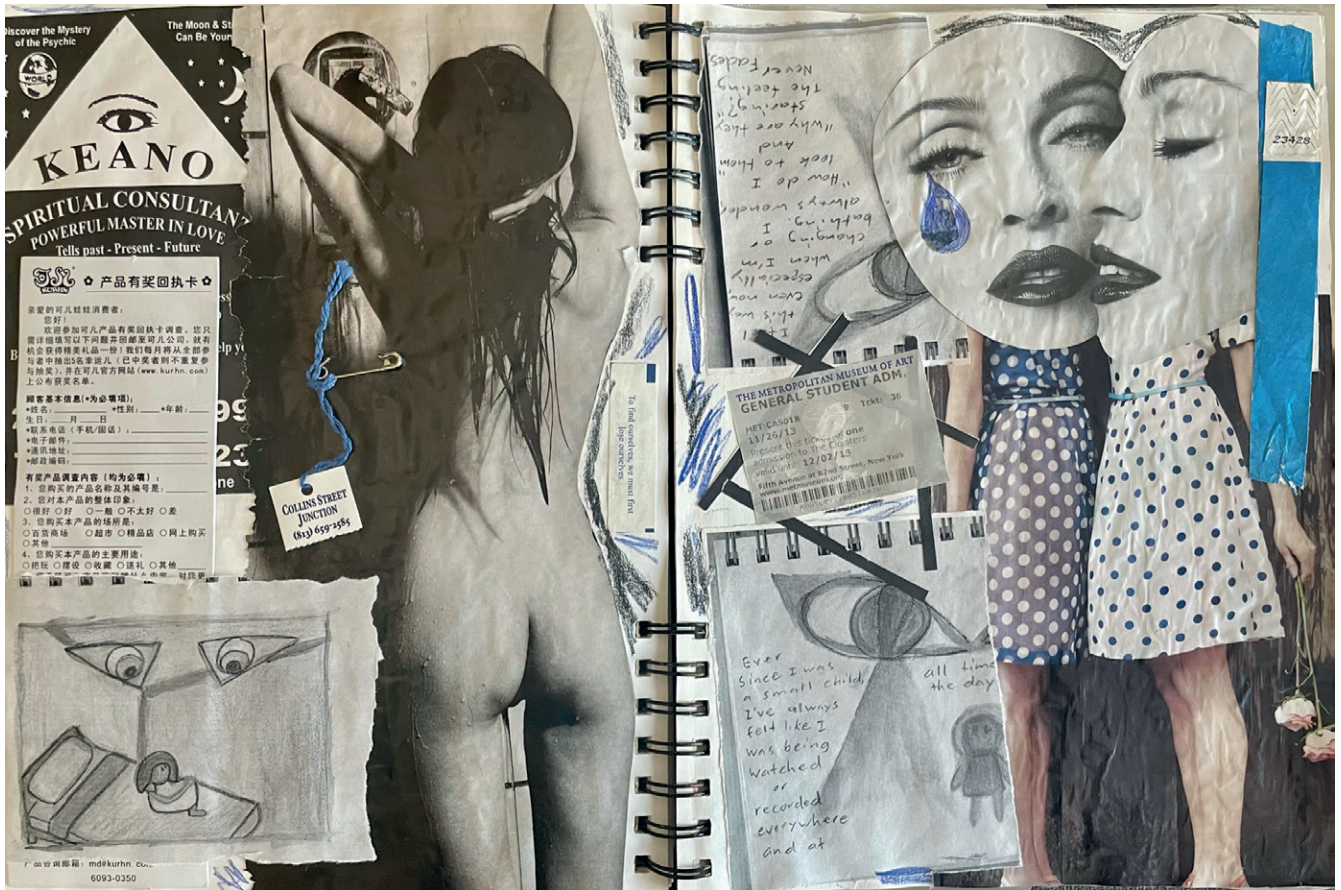




4

presentación de la obra

Description

This piece, titled “Two Faced,” began my foray into collage work. I completed it in 2014 when I was in undergrad. It’s made from magazine clippings, a pamphlet I got from the subway, a ticket stub from The Met, an event bracelet, a paper insert that came with a Chinese Barbie doll, and photocopies of some of my early illustrations that I used for a zine project when I was in school.

The illustration reads: “Ever since I was a small child I’ve always felt like I was being watched or recorded everywhere and at all times of the day. I feel this way even now, especially when I’m changing or bathing. I always wonder, ‘how do I look to them?’ And, ‘why are they staring?’ The feeling never fades.” The fortune cookie wrapper reads: “To find ourselves we must first lose ourselves.”

This piece was meant to explore my then current feelings about my sexuality and identity. Voyeurism is the central theme, both in how it relates to my own voyeurism of women and my own self-consciousness in being looked at as a woman while I was still in the closet and unaware that I was trans.

Artist CV

Gino Balton Abello is a Brooklyn-based artist, writer, and content curator. He graduated from the Pratt Institute with a BA in Critical and Visual Studies where he focused on Queer and Gender Studies. He works primarily in collage and abstract illustration. You can find his work at ginobalton.myportfolio.com.

Descripción

Esta obra de arte, titulada “Two Faced” o “Dos Caras” es con la que comencé mi incursión en el trabajo de collages. La obra la terminé en el 2014 cuando estaba cursando mis estudios de pregrado y está hecha de recortes de revistas, un panfleto que obtuve en el metro, una boleta de admisión al Museo Metropolitano de Arte de New York, un brazalete de un evento, las instrucciones de una muñeca Barbie de China, y unas fotocopias de mis primeras ilustraciones que usé para un proyecto cuando estudiaba en el colegio.

La ilustración dice: “Desde que era un niño siempre he sentido la sensación de que estoy siendo

observado o grabado en todas partes y en todo momento. Me siento así incluso hoy en día, especialmente cuando me estoy cambiando o cuando me estoy bañando. Siempre me pregunto, ‘¿cómo me ven ellos?’ y, ‘¿por qué me están mirando?’ Esta sensación nunca se desvanece.” La envoltura de las galletas de la fortuna dice: “Para encontrarnos a nosotros mismos, debemos primero perdernos.”

Con esta pieza de arte yo quise explorar mis sentimientos actuales sobre mi identidad y mi sexualidad. El voyeurismo es el tema central, tanto en la forma en lo que se relaciona con mi propio voyeurismo de mujeres como en mi propia autoconciencia al ser vista como una mujer cuando aún estaba en el *closet* y no sabía que yo era transgénero.

CV del artista

Gino Balton Abello es un artista, escritor y curador residente en Brooklyn, NY. Se graduó del Pratt Institute con una licenciatura en Estudios Críticos y Visuales, donde se centró en Estudios Queer y de Género. Trabaja principalmente en collages e ilustración abstracta. Pueden encontrar su trabajo en ginobalton.myportfolio.com.